

שווינוני 2 - UNION

אהבת עולם אהבתך

כתובה זו היא עדות לכך כי ביום _____ בשבוע, יום לחודש _____, שנת _____, כאן _____, החתן/הכלה _____ למשפחת _____, והחתן/הכלה _____ למשפחת _____, אמרו זה לזה/לזו: "הרי את/ה מקודש/ת לי בטבעת זו. אנחנו מבטיחים לאהוב, לכבד, ולהעריך האחד/ת את השני/ה. יהדיו נשמור ונתמוך זה בזה/בזו ונהיה נאמנים/ות לרצונות ולצרכים של שנינו/שתינו במידה שווה, כמשפחה וכיחידים/וכיחידות. אנו מבטיחים/ות לעבוד למען תיקון הרפורמה בחוק במדינתנו, כדי שנישואינו ושל הבאים אחרינו יזכו להכרה בחוק ולא רק בין חברינו, משפחותינו ובקהילה שלנו".

מסכימים/ות ביניהם/ן לתת ייפוי כח האחד/ת לשני/ה, ולשתף את כל רכושם/ן שווה בשווה ביניהם/ן. אהנו חותמים/ות על כתובה זו מרצוננו החופשי והמלא, ומצהירים/ות בפני העדים והנוכחים, כי אנו מתחייבים/ות למלא אחר כל הנאמר ונקשר בברית נישואין זו.

ובאנו על החתום:

החתן/הכלה _____ החתן/הכלה _____
עד _____ עד _____
עורך הטקס _____

Everlasting Love

This ketubah witnesses that on the _____ day of the week, the _____ day of the month of _____, in the year _____, here in _____ the groom/bride _____, and the groom/bride _____ said to each other: "With this ring I thee wedd". We promise to love, honor, and cherish each other. Together we will protect and support one another, and faithfully care for our needs equally as a family and as individuals. We promise to work to reform the laws of our country so that our marriage, and the marriages of others who come after us, will be recognized by law, not just our community, friends, and families."

_____ agree that they will give each other power of attorney and all property will be held in common. We are signing our names on this ketubah of our own free will without reservation or restraint and we declair before witnesses and present guests that we intend to be bound by this holy covenant.

We hereby sign:

Groom/Bride _____

Groom/Bride _____

Witness _____

Witness _____

Officiant _____